



امرن! فبيق جابتن اكام اسلام فبراق تيدق برتقو غجواب كانس سبارغ فمبين ايات سلاعين دري كاندوغن خطبة يغ دكلواركن.

## "تونتوتن أمر معروف دان نهى منكر"

20 شعبان 1440 / 26 أبريل 2019

الْحَمْدُ لِلَّهِ <sup>1</sup> الْقَائِلِ

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ  
وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ  
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾ (سوره التوبه ايات 71)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>3</sup>، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

### سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ساي برقسن كقد ديرى سنديري دان جماعه سكالين، ماريله سام ٢ كيت  
برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن سبىر-بىر تقوى، يعنى دغن ملقساناكن  
سكالا سوروهن دان مينىكلكن سكالا لارغثن. سبلوم منروسكن خطبة، ساي  
ايغن برقسن كقد سيدغ جماعه اكر منومثوكن سفنوه قرهاتين دان جاعن  
برچاكف ٢ كتيك خطبة دسمايكن. سموك فهالا جمعة كيت تيدق سيا ٢، دان  
كيت تركولوغ دالم كالغن مريك يغ برتقوى. منبر هاري اين اكن مبيچاراكن تاجوق  
"تونتوتن أمر معروف نهى منكر"

<sup>1</sup> بحمدي الله

<sup>2</sup> صلوات كانس نبى محمد ﷺ م

<sup>3</sup> فسن تقوى

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

تغکو غجواب ماءنسی سباکای خلیفه دموک بومی اداله ملتقن اسلام  
دتمت یغ ترتغکی سباکایمان یغ دکهندي اولیه الله سبحانه وتعالی. قندولتن اسلام  
تیدق اکن برلاکو ملاءینکن دغن ترلقسانا "أَمْرٌ مَعْرُوفٌ نَهْيٌ مُنْكَرٌ" دالم کالغن  
ماءنسی. فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سوره ال عمران آیات 104 :

وَلَتَكُنَّ مِنَ الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُقَدِّحُونَ ﴿١٠٤﴾

مقصودش : دان هندقله اد دانتارا کامو ساتو قواق یغ مپرو (بردعوه) کقد کباجیقن  
دان مپوروه بریوات سکالا فرکارا یغ باعیق، سرتا ملارغ درقد سکالا یغ ساله  
(بوروق دان کجی). دان مریک یغ برصفا دمکین ایاله اورغ ۲ یغ برجای.

توکس بردعوه، مپرو ماءنسی کجالن الله دان منجاءوهی کموغکرن اداله  
توکس سموا اومت اسلام. نامون توکس این منجادی لبیه اوتام کقد کولوغن  
عُلماء دان أمراء کران مریکاله یغ موارسی توکس قارا نبی دان رسول مبیغ  
ماءنسی کجالن کباءیقن.

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله.

توکس أمر معروف نهی منکر، تراوتامان سوال فنچکهن معصیه امت  
فتیغ دلقساناکن سوفاي اومت اسلام تیدق دتیقا بلاء بنچان درقد الله سبحانه  
وتعالی. مبیارکن فرکارا موغکر دان معصیه برللواسا تنقا اد سبارغ اختیار اونتوق  
مبنتیرس دان مبندوغش، اکن مپیکن کورکاءن الله سبحانه وتعالی سرتا مغوندغ  
عذاب دارین، این دکامبرکن منروسی فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سوره الانفال  
آیات 25 :

وَأَتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَعَامًّا إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٥﴾

مقصودش : "دان قليهاراله ديريمو درقد عذاب يڭ بوكن هاش منيڭها اورغ ظالم دالم كالغن كامو سهاج دان كتاهويله الله امت كرس عذاب سيقسان"  
بكيئوله فنتيشن تغكوغجواب أَمْرٌ مَعْرُوفٌ نَهْيٌ مُنْكَرٌ، دمان اقايبلا مريك  
ككل ملقساناكنش مك سلوروه اومت إسلام اكن دتيمقا بلاء بنچان اوليه الله  
سبحانه وتعالى.

سيدغ جمعة يڭ درحمتي الله.

رسول الله ﷺ جوڭ برسبدا دالم سبواه حديث رواية مسلم :

مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ،  
وَذَلِكَ أَوْعَفُّ الْإِيمَانِ.

مقصودش : "بارغ سياف دانتارا كامو يڭ مليهت سسواتو كموغكرن، مك هندقله  
دي معوبه دغن تاغن (ككواساغن)، جك تيدق بركواس هندقله منچكه دغن  
ليسش، جك تيدق بركواس جوڭ، هندقله منچكه دغن هاتيش (مبنجي كموغكرن  
ايت)، دان اين اداله سلمه-لمه ايمان." (حديث رواية مسلم)

برداسرڭن حديث اين داقتله دسيمقولكن بهاوا كموغكرن بوليه دتكه  
برداسرڭن كمقوان سساورغ ملالوئي تيك چارا، ياءيت :  
قرتام : منچكه دغن تاغن، ياءيت دغن ككواساغن.

كدوا : منچكه دغن ليسش، ياءيت دغن تكورن اتاو نصيحت.

کتیک : منچکه دغن هاتي، ياءيت هاتي کيت مراسا بنچي دان تيدق رضا دغن کمعصيتن. فنچکهن اين توروب منچرمينکن تاهف کايامن سساورغ.

### سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

چيتا ۲ کيت اداله مغيثيکن نکارا، مشارکت، کلوارک دان ديري کيت بيبس درقد کموغکرن ترهادف الله سبحانه وتعالی. کيت تيدق بوليه ممبيارکن فرکارا موغکر دلاکونک تنفا سبارغ اوسها منچکهن. سکالا تغکوغجواب اين تيدق هاش تربين کفد فيهق برکواس اکام، قوليس اتاو فيهق برواجب سهاج، سباليقش اي منجادي فرض دان تغکوغجواب کاتس ستياف مائسي يغ مگاكو برايمان کفد الله سبحانه وتعالی دان رسولن.

فيهق برکواس سفرتي کراجاءن نکري فيراق ملالوئي جابتن اکام اسلام نکري فيراق اکن ممکسيمومکن (memaksimumkan) فوغسي فکاواي فغواتکواس اکام، باکي ملقساناکن توکس أمر معروف نهی منکر دالم مشارکت.

مشارکت جوک بوليه برسام-سام فيهق کراجاءن دالم ممبنتو منچکه جنايه شريعة ددالم نکري فيراق. اينکمن (enakmen) تاتاچارا جنايه شريعة نکري فيراق 2004 ممفروننونک دالم سيکشن (seksyen) 9 بهاوا; تياف ۲ اورغ يغ مغتاهوئي فلاکوان اتاو نية مان ۲ اورغ لاءين اوننوق ملاکونک اف ۲ کسالهن، هندقله دغن سرتا-مرتتا ممبريکن معلومت کفد فکاواي فغواتکواس اکام اتاو فکاواي قوليس يغ تردکت تنتغ فرلاکوان اتاو نية ايت تادي.

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

جلس کفد کیت بهاوا تغکوغجواب منچکه فرکارا ۲ معصیة دان موغکر  
اداله تغکوغجواب برسام. ساورغ سوامی سلاکو کتوا کلوارک ممقوپای  
تغکوغجواب ترهادف انق دان استریش. سوامی برکواجیشن مغاجق انق دان استریش  
کاره کباءیقن دان اقایلا مریک ملاکوکن معصیة، واجبله دتکه دان دامبیل تیندقن  
یغ سواجرن. فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سوره التحريم ايات 6 :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ  
غِلَظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾

مقصودش: "واهاي اورغ ۲ یغ برایمان، قلیهاراله دیریمو دان کلوارکامو دری ائی  
نراک یغ باهن ۲ باکرش اداله مائسی دان باتو (برهالا); قنجاکان تردیری درقد قارا  
ملائکة یغ کاسر، کرس دان مریک تیدق درهاک کفد الله، ستیاف اف یغ  
دقرینتهکن کفد مریک سوده قستی اکن مریک لقساناکن."

اف یغ قنتیغ ایاله کیت مستی مولاکنش درقد دیری کیت دان کلوارک کیت  
ترلیبه دهولو. جاغله کیت هاش منودیغ جاری کفد قیهق لایین سهاج اقایلا  
برللواساش کموغکرن دان معصیة، سدغکن کلوارک کیت ماسیه اد یغ تیدق  
منجالنی کهیدوقن منوروت اف یغ دتونتوت اسلام. سباکای چونتوه، ایستری  
کیت منددهکن عوره دان تیدق طاعة کفد سوامی، انق ۲ برکاول بیس دغن  
اورغ یغ بوکن محرش دان لایین ۲ لاکنی. این جوک اداله کموغکرن یغ قرلو دچکه.

## سيدع جمعة يغ درحمتي الله،

مغاخيري خطبة هاري اين، ماريله كيت مغيحياتي ببراڤ كسيمثولن سباكاي  
رنوغن دان بكن كيت برسام :

قرتام : مشاركت يغ تيدق منچكه كوغيكرن يغ برلاكو دسكيليشن اكن  
منداق لعة دان چلاءن درقد الله.

كدوا : انچمن عذاب دان سيقسا الله سبحانه وتعالى اكن توروت منيڤا  
كولوغن يغ تيدق منچكه كوغيكرن .

كتيك : اوسها ممباسمي كوغيكرن برمولا دغن اينديويديو، كلوارك،  
ستروس مشاركت. فرمان الله دالم سوره ال عمران ايات 135 :

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ  
يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾

مقصودش : "دان جوک اورغ يغ اڤايلا ملاکون قربواتن کجي اتاو منظامي ديري  
سنديري، مريک سکرا ايغت کهد الله لالو موهون امقون ترهادف دوسا مريک  
دان سميغش تيدق اد سسياڤا يغ بوليہ مغمقونکن دوسا ۲ ملاينکن الله دان  
مريک جوک تيدق منروسکن قربواتن کجي يغ مريک تله لاکون، سدغن مريک  
مغتاھوي (اکن سالهن دان عقيتث)"

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ  
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>5</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>6</sup> وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

### سيدع جمعة يغ درحمي الله،

منبر مپرو اكر كيت تتف برقنغ كقد عقيدة اهل السنة والجماعة يغ منجادي واريئن بكيندا رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين هيغك كقد كيت هاري اين.

منبر جوگ مپرو اكر كيت منجاك هوبوغن بايق دغن الله دان سسام مانسي. ماريه كيت معموركن رومه ٢ الله دغن إستقامة ملاكوكن عبادة، تراوتامان صلاة فرض برجماعة. ديريكناه صلاة دمان سهاج كيت برادا، كتيك لاقع ماهوفون سمثيت، صيحت اتاوفون ساكيت. بكيو جوگ ساعت كيت ليكا برجوال بلي دقوست ممبلي-بله ماهوفون دقاسر مالم، جاغنه سكاللي-كالي كيت تيغكلكن صلاة. موده-مودهن، كيت منداقت ناءوغن الله دهاري أخيرة كلق.

### سيدع جمعة يغ درحمي الله،

دكسمقثن اين جوگ، برسمننا كداتغن بولن رمضان تيدق لام لاكي، منبر ايغين مغيغتكن قوم مسلمين يغ بلوم مغيكتيكن قواسا رمضان، اكر سكرنا مغيكتيكن قواسا. سمثايكنله فسندن اين كقد اغكوتا كلوارك، إستري، انق ٢ درومه، ساودارا-مارا دان صحابت هنداي. سموك الله ممنجمكن عمور كيت سموا سهغك داقت برتمو لاكي دغن بولن رمضان يغ موليا، إن شاء الله.

<sup>4</sup> موحى الله

<sup>5</sup> صلوات كاتس نبي محمد عليه وسلم

<sup>6</sup> واصبت تقوى



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا  
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا  
(سورة الأحزاب آيات 56)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ  
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي  
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ<sup>7</sup> وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ  
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ  
وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي سُورِيَا، وَفِي فَلَسْطِينَ وَفِي مِيَنَمَرِ  
وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

يا الله، امثونيله دوسا سلوروه قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان مؤمنات  
سرتا كورنياكنه كهد كامى هدايه دان عنايمو اونتوق ملقساناكن قرينتهمو دان  
منجاءوءهي لارغتمو. يا الله، بركتيله هيدوف همبا-همبامو يغ ملقساناكن تونتوتن  
زكاة دان عبادة وقف. سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك، ليندوغيله كولوغن فقراء  
دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنچغن.

يا الله، اغكاو قليهاراله نكارا مليسيا يغ ترچينتا اين، اغكاو جاءوهيله نكارا كامى  
درقد بلاء بنچان، وابق قپاكي، هورو-هارا، فتنة دان خيانه. تانمكنله راس  
كاسيه سايغ دانتارا كامى، كلكن فرقادوان كامى، سموك دغنن كامى سنتياس  
هيدوف امان داماي، معمور دان سجهترا سقنچغ زمان.

<sup>7</sup> دعاء قوم مسلمين





يا الله، كورنياكنله توفيق دان هدايهمو ترهادف راج كامبي، دولي يث مها موليا  
 قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن  
 المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج فرمايسوري قيراق دار  
 الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
 وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى  
 نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.